

# EU - Projekt

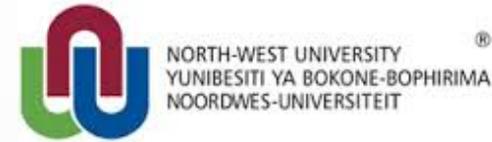
## *Nursing on the Move (NoM)*



Katharina Seitz, Julia Hörmann

## Projektpartner

- Erasmus+ Projekt
- 8 Partner: Belgien, Schweden, Finnland, Italien, Spanien, Südafrika, Österreich
- Leitung: Universität von Antwerpen, Belgien

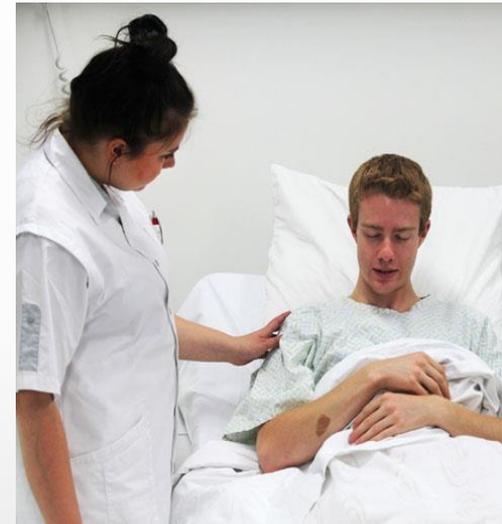


## Was ist NoM?

- Internetplattform mit mehrsprachigen **innovativen Lernmaterialien**
- **Unterstützung** von (zukünftigem) Pflegepersonal

## Ziele

- **Persönliche Entwicklung**, Steigerung der „Employability“
- Unterstützt **Lifelong Learning**



## Welche Rolle hat Going International im Projekt?

- **„Dissemination“** des Projekts

- Aussendung v. Newslettern
- Facebook
- Website - Bereich „Kommunikation“
- Veranstaltungen
- Interviews

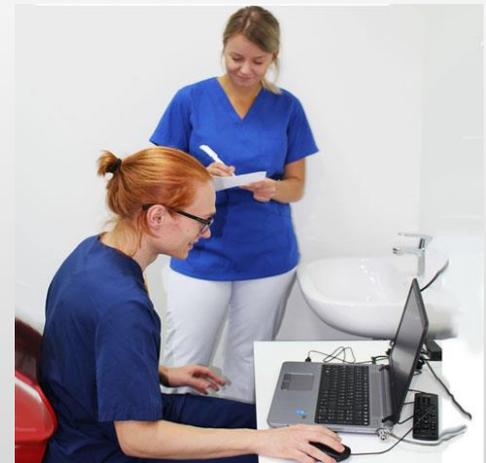
- **Alle Partner sind beteiligt**

- dissemination activities
- „national contact lists“ (Gesundheitsministerien, Kliniken..)



## Warum brauchen wir NoM?

- zunehmend **fremdsprachiges medizinisches Personal**
- **unterschiedlicher kultureller Hintergrund**
- **Gefahr von Missverständnissen** (verbal & non-verbal)
  
- **Folgen:** Zurückweisung, Stress, Unzufriedenheit im Job, Burnout, Fluktuation, schlechte Betreuung der Patienten, Behandlungsfehler



# Typische Tätigkeiten von Schwestern/Pflegern



**Thema 1**  
Aufnahme und  
Entlassung



**Thema 2**  
Anweisungen geben



**Thema 3**  
Anamnese



**Thema 4**  
Emotionen



**Thema 5**  
Behandlungsinformationen



Erste Hilfe Kit

# Szenarien

## Nursing on the Move - sample scenario

### English

#### A new colleague

**Dr:** Hello, I am Susan Jones, the cardiologist.  
Who are you? Are you new here?

**N:** Hello, I am Mary Caine.  
Yes, I am the new nurse in the department.

**Dr:** Nice to meet you.  
**N:** It is nice to meet you, too.

#### Origin

**Dr:** Where are you from?

**N:** I am from Berlin.  
I studied at the Free University of Medicine.

**Dr:** Interesting. I am from London but I also  
studied in Berlin.

#### Study

**Dr:** What is your specialisation?  
**N:** I trained as an emergency nurse.

### Deutsch

#### Ein neuer Kollege

**Dr:** Hallo, ich bin Susanne Hager, Kardiologin.  
Wer bist du? Bist du neu hier?

**N:** Hallo. Ich heiße Maria Ziegler.  
Ja, ich bin die neue Krankenschwester in der  
Abteilung.

**Dr:** Es freut mich, dich kennen zu lernen.  
**N:** Es ist auch schön dich kennen zu lernen.

#### Herkunft

**Dr:** Woher kommst du?

**N:** Ich komme aus Berlin.  
Ich habe an der Freien Universität Medizin  
studiert.

**Dr:** Interessant. Ich komme aus London, habe  
aber auch in Berlin studiert.

#### Studium

**Dr:** Was ist deine Spezialisierung?  
**N:** Ich bin als Notfall-Krankenpflegerin ausgebildet.

## Jedes Thema beinhaltet

- **Szenarien** mit typischen Sätzen im Arbeitsalltag
- **Übersetzungen**
- **Sprachaufnahmen**

## Sprachen

EN, IT, ES, SWE, DE, NLD

ARA, FRA, POL, ROM, RUS,  
TUR

## Videos



Jedes Thema  
beinhaltet **Videos** mit  
alltäglichen  
Situationen

# Lernwörter: wichtige Wörter zum jeweiligen Thema

Hier sind einige Wörter, die Sie kennen sollten.

Gehen Sie zur **Wortliste** im Erste-Hilfe-Kit für mehr Information.

## Wer?

Kollege | Arzt: Kardiologe | Familie | Pflegeperson: Notfallschwester/pfleger, Kinderschwester/pfleger, Intensivschwester/pfleger | Patient | Spezialisierung | Student

## Was?

Unfall | Adresse | Aufnahme | Arm | Zertifikat | Geburtsdatum | Entlassung | Dokument | Formular | Verletzung | Brief | Medikament | Name: Vorname, Familienname, Nachname | Nummer: Telefonnummer | Tablette | Frage | Schicht

## Wann?

Nachmittag | Frühstück | Datum | Abendessen | Abend | Minute | Montag | Monat | Morgen | morgen | Woche | Wochenende | Jahr | gestern

## Wo?

am Bett | Gang | Schalter | Abteilung | Wegbeschreibungen | Ende | Ebene | Halle | Krankenhaus | Lift | Pflegestation | Zimmer: Wartezimmer | Route | Sitz | Treppe | Universität | Station

## Wie?

Fragen stellen | etwas nachprüfen | kommen | prüfen | ausfüllen | folgen | gehen | passieren | Platz nehmen | wissen | leben | Hilfe benötigen | Pflege planen | zeigen | buchstabieren | lernen | einnehmen | trainieren | verstehen

# Grammatik

Hier sind die neuen Sprachschwerpunkte, die Sie wissen müssen.

Gehen Sie zu Sprachtipps im Erste-Hilfe-Kit für mehr Information.

**Artikel:**

*ein - eine - der/die/das*

**Pronomen:**

*Ich - du - er/sie/es*

*mir - uns*

*mein - Ihr*

*dies*

*wer - was - wo - wann - wie*

**Verben:**

*sein: bin - ist - sind*

*machen: macht - macht nicht - machte*

*haben*

*können - werden*

**Strukturen:**

Deklarative Fragen, Verneinungen: *Ich bin PP. - Sind Sie PP? - Ich bin nicht PP.*

Fragen: *Sind Sie PP? Wer sind Sie?*

**Verbinden:**

*und - oder*

**Sprachschwerpunkte:**

passend **zum jeweiligen Thema**

## Quizzes + Test

**Ausfüllen.**  
Hören Sie sich die richtige Antwort an.  
Wählen Sie aus: im, vor, aus, auf, an, am

Ich bin eine neue Pflegeperson  dieser Abteilung.

Ich komme  Berlin.

Ich habe  der Universität Medizin studiert.

Nehmen Sie die rote Tablette am Abend  dem Essen.

Der Patient ist  Wartezimmer.

Der Aufzug ist  Ende des Ganges.

Die Treppe ist  Ihrer rechten Seite.

Ich helfe Ihnen  einem Moment.

Wir sehen uns  Montag.

### Quiz:

Zu jedem Thema gibt es Quizzes zur **Übung**

### Test:

Zur **Überprüfung**  
→ Zertifikat

## Real Life Cases

### What is an epi-pen?

A patient had an allergic reaction.  
It is her first allergic reaction.  
You have to give her an epi-pen.



*N: Hello, good morning.*

*P: Good morning.*

*N: I have your epi-pen. We talked about it. Do you know how to use it?*

*P: No, I don't. Why do I have to use it?*

The patient does not know how to use the epi-pen.

**Explain to her what an epi-pen is.**

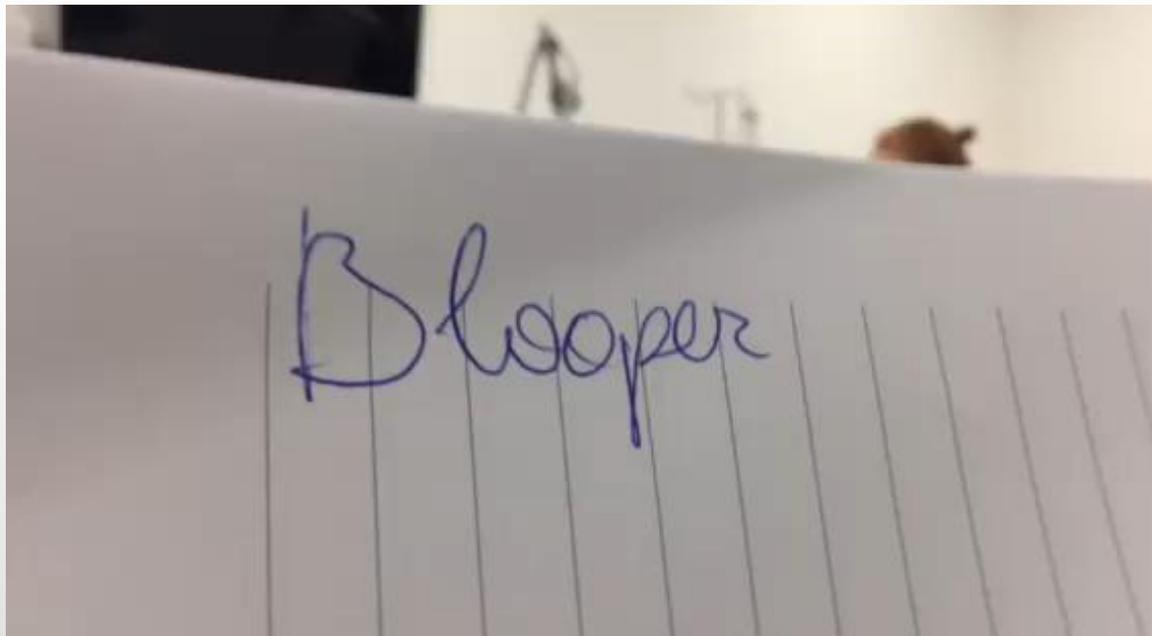
- An epi-pen helps decrease an allergic reaction.
- An epi-pen gives you time to go to hospital and get help.
- An epi-pen helps prevent a cardiac arrest and respiratory problems.

Submit

## Real Life Cases:

**Anwendung** des  
Gelernten in  
spielerischer Form

## Belohnung: Blooper



Vielen Dank für  
Ihre Aufmerk-  
samkeit!

